



# Használati útmutató

**ACTIV ENERGY®**

**AKKUMULÁTOR  
LI-ION 20V**



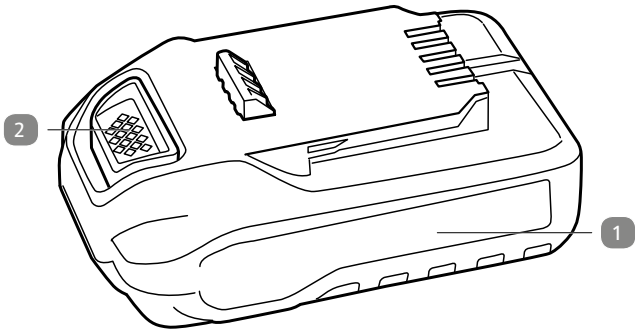
**EREDETI HASZNÁLATI UTASÍTÁS**

# Tartalom

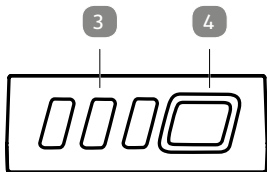
<b>Áttekintés</b> .....	<b>4</b>
<b>Használata</b> .....	<b>5</b>
<b>A csomag tartalma/a készülék részei</b> .....	<b>6</b>
<b>Általános tudnivalók</b> .....	<b>7</b>
Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót .....	7
Jelmagyarázat.....	8
<b>Biztonság</b> .....	<b>13</b>
Rendeltetésszerű használat.....	13
Biztonsági utasítások .....	15
Kiegészítő biztonsági utasítások.....	21
<b>Az akkumulátor és a csomag tartalmának ellenőrzése</b> .....	<b>23</b>

<b>Alkalmazási terület</b> .....	<b>24</b>
<b>Használat</b> .....	<b>25</b>
Az akkumulátor behelyezése.....	26
Az akkumulátor eltávolítása .....	27
<b>Az akkumulátor töltése és a töltöttségi szint ellenőrzése</b> .....	<b>28</b>
Akkumulátor töltése .....	28
Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése.....	31
<b>Tisztítás és ápolás</b> .....	<b>33</b>
<b>Tárolás</b> .....	<b>35</b>
<b>Műszaki adatok</b> .....	<b>36</b>
<b>Leselejtezés</b> .....	<b>37</b>
A csomagolás leselejtezése .....	37
Az akkumulátor leselejtezése .....	38

A



**B**



## A csomag tartalma/a készülék részei

- 1 Akkumulátor
- 2 Retesznyitó gomb
- 3 Töltésszintjelző
- 4 Töltésszintet ellenőrző gomb

A kezelési útmutató pdf-fájlként a [info@varo.com](mailto:info@varo.com) címen kérhető.

## Általános tudnivalók

### **Olvassa el és őrizze meg a használati útmutatót**



A használati útmutató az Akkumulátor 20 V termékhez (a továbbiakban: „akkumulátor”) tartozik. Fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembe helyezésről és a kezeléssel.

Az akkumulátor használata előtt olvassa el alaposan a használati útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat. A használati útmutató figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy az akkumulátor károsodásához vezethet. A használati útmutató az Európai Unióban érvényes szabványok és szabályok alapján készült. Kövesse az adott országban érvényes irányelveket és törvényeket is. Őrizze meg a használati útmutatót. Ha az akkumulátort továbbadja, feltétlenül

mellékelje a használati útmutatót is.

## **Jelmagyarázat**

A használati útmutatóban, az akkumulátoron és a csomagoláson a következő jelöléseket és jelzőszavakat használtuk.



**FIGYELMEZTETÉS!**

A jelölés/jelzőszó közepes kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, súlyos, akár halálos sérüléshez vezethet.





Ez a jelölés/jelzőszó alacsony kockázatú veszélyt jelöl, amelyet ha nem kerülnek el, kisebb vagy közepesen súlyos sérülésekhez vezethet.

**ÉRTESÍTÉS!**

Ez a jelzőszó lehetséges anyagi károkra figyelmeztet.



Olvassa el a használati útmutatót.



Ne tegye ki az akkumulátort 40 °C feletti hőmérsékletnek.



Ne érje víz az akkumulátort. Ne dobja vízbe az akkumulátort. Robbanásveszély!



Ne dobja WC-be az akkumulátorokat.



Ne dobja tűzbe az akkumulátort.  
Robbanásveszély!



A sérült és/vagy ártalmatlanított elektromos vagy elektronikus készülékeket a kijelölt újrahasznosítási pontok egyikére kell visszavinni.





Az itt látható jellel ellátott termékek teljesítik az Európai Gazdasági Térség összes vonatkozó közösségi jogszabályát.



Az itt látható jellel ellátott termékek teljesítik az Egyesült Királyság összes vonatkozó közösségi jogszabályát.

---

## Biztonság

### **Rendeltetészerű használat**

Az akkumulátort kizárólag elektromos szerszámok és elektromos használati berendezések feszültségellátására tervezték. Kizárólag személyes használatra szolgál, kereskedelmi célú felhasználásra nem alkalmas.

Az akkumulátort kizárólag a használati útmutatónak megfelelően használja. Bármely más használat rendeltetésellenes használatnak minősül, és anyagi kárt és/vagy személyi sérülést okozhat. Az akkumulátor nem játékszer.

A gyártó és a forgalmazó a rendeltetésellenes vagy hibás használatból eredő károkért nem vállal felelősséget. Lehetséges példák a rendeltetésellenes vagy hibás használatra:

- a hőmérséklet-határok figyelmen kívül hagyása;
- az akkumulátor Műszaki adatok c. fejezetben megadottól eltérő töltővel való töltése;
- az akkumulátor felnyitása vagy szétszedése;
- az akkumulátor rövidre zárása;
- az akkumulátoron végrehajtott átalakítások;
- az akkumulátor javítása nem a gyártó vagy szakember által;
- az akkumulátor kereskedelmi, kisipari vagy ipari használata;
- az akkumulátor kezelése vagy karbantartása olyan személyek által, akik nincsenek tisztában az akkumulátor használatával és/vagy nem ismerik a vele járó veszélyeket.

## Biztonsági utasítások



**FIGYELMEZTETÉS!**

### **Áramütés veszélye!**

Az elektromosságot vezető alkatrészek megérintése áramütéshez vezethet.

- Ne használja az akkumulátort külső időkapcsolós órával vagy külön távirányítható rendszerrel.
- Az akkumulátort ne merítse vízbe vagy más folyadékba.

- Soha ne fogja meg nedves kézzel az akkumulátort.
- Az akkumulátort csak beltérben használja. Ne használja nedves helyen vagy esőben.
- Soha ne tegye olyan helyre az akkumulátort, ahonnan kádba vagy mosdókagylóba eshet.
- Soha ne nyúljon vízbe esett elektromos készülék után.
- Ne engedje, hogy gyermekek bármit az akkumulátorba dugjanak.



- A javításhoz csak olyan alkatrészeket szabad használni, amelyek megfelelnek az eredeti készülékadatoknak. Az akkumulátorban olyan elektromos és mechanikus részegységek találhatóak, amelyek nélkülözhetetlenek a veszélyforrások elleni védelemhez.



**FIGYELMEZTETÉS!**

### **Egészségi és környezeti veszély!**

Ha az akkumulátor megsérül, lítium távozhat belőle. A lítium súlyos égési sérülést (bőrrmarást) okoz.

- Ne működtesse az akkumulátort, ha sérülést lát rajta vagy meghibásodott.
- Tartsa távol az akkumulátort nyílt lángtól és forró felületektől.
- A meghibásodott akkumulátorokat ne érintse meg puszta kézzel.
- Belső, szabad szemmel nem látható károsodásnál vagy tüzesetnél gáz, gőz és folyadék távozhat az akkumulátorból. A külső és belső szervek sérülése valószínűsíthető.
- Ne nyissa ki a készülék házát, bízva szakemberre a javítást. Forduljon szakműhelyhez.

Nem érvényesíthető garancia és jótállási igény önhatalmúan végzett javításból, szakszerűtlen csatlakoztatásból és hibás kezeléssel eredő meghibásodás esetén.



**FIGYELMEZTETÉS!**

**Veszélyes a gyermekekre és a korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű személyekre (például az idősebb emberekre, és azokra, akik nincsenek fizikai vagy szellemi képességeik teljes birtokában) vagy azon személyekre,**

**akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással (például a nagyobb gyermekekre).**

- Az akkumulátort nyolc év feletti gyermekek, valamint a korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű személyek, továbbá olyanok, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással, csak felügyelet mellett használhatják, vagy abban az esetben, ha eligazítást kaptak az akkumulátor biztonságos használatáról és megértették az abban rejlő esetleges veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak az akkumulátorral. Gyermekek felügyelet

nélkül nem végezhet tisztítást és karbantartást.

- A nyolc évnél fiatalabb gyermekeket távol kell tartani az akkumulátortól.
- Ne engedje, hogy gyermekek a csomagolófóliával játszanak. Játék közben belegabalyodhatnak és megfulladhatnak.

### **Kiegészítő biztonsági utasítások**

Szélsőséges körülmények között az akkumulátorból folyadék távozhat. Ha az akkumulátoron folyadéktávozást észlel, a következőképpen járjon el:

- Ne használja az akkumulátort.
- Viseljen védőkesztyűt, ha az akkumulátorhoz ér.

- Ne lélegezze be a kilépő gázt vagy gőzt.
- Alaposan törölje le a folyadékot egy ruhával. Ügyeljen arra, hogy a kilépő folyadék ne érintkezzen a bőrével.

Ha a folyadék mégis a bőrre vagy a szemébe kerül, a következőképpen járjon el:

- Szembe jutás esetén öblítse ki a szemét legalább 10 percen keresztül bő tiszta vízzel. Haladéktalanul forduljon orvoshoz.
- Az érintett felületet azonnal öblítse le bő tiszta vízzel. Ha a folyadék nem a szemébe jutott, semlegesítse az érintett felületet valamilyen gyenge savval, pl. citromlével vagy ecettel.

## Az akkumulátor és a csomag tartalmának ellenőrzése

### ÉRTESÍTÉS!

#### **Meghibásodás veszélye!**

Ha a csomagolást figyelmetlenül, éles késsel vagy egyéb hegyes tárggyal nyitja ki, az akkumulátor könnyen megsérülhet.

- Legyen óvatos a csomagolás kinyitásakor.
  1. Vegye ki az akkumulátort a csomagolásból.
  2. Ellenőrizze a csomag teljességét (lásd **A ábra**).

3. Ellenőrizze, hogy nincs-e sérülés az akkumulátoron vagy bármely alkatrészén. Ha sérülést lát az akkumulátoron, ne vegye használatba. Ez esetben keresse fel a vásárlás helyszínét, vagy amennyiben az megfelelőbb, forduljon a gyártóhoz a jótállási tájékoztatón megadott szervizcímen.

## **Alkalmazási terület**

Az akkumulátor kizárólag FERREX® készülékekkel együtt használható. Az akkumulátor kizárólag 20 V-os és bizonyos 12 V-os készülékekhez használható ebben a sorozatban. Ehhez vegye figyelembe és tartsa be a használt berendezések használati útmutatójában foglaltakat.



---

## Használat



**FIGYELMEZTETÉS!**

### **Baleset- és sérülésveszély!**

Az elektromos szerszám főkapcsolójának véletlen megnyomása baleset- és sérülésveszéllyel jár az akkumulátor behelyezésekor és kivételekor.

- Az akkumulátor behelyezése és kivétele során ne érjen hozzá az elektromos szerszám főkapcsolójához.

## **Az akkumulátor behelyezése**

1. Csúsztassa az akkumulátort **1** az elektromos szerszám vagy a töltő akkumulátortartójába.

A behelyezésnél ügyeljen arra, hogy az elektromos szerszám vagy a töltő érintkezői az akkumulátor erre a célra kialakított érintkezővájataiba kerüljenek, és az akkumulátor oldalsó vezetői a megfelelő hornyokba illeszkedjenek.

2. Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor hátoldalán lévő retesz hallhatóan és érezhetően bekattan, és az akkumulátor kibiztosított állapotba kerül.

## Az akkumulátor eltávolítása

1. Nyomja meg az akkumulátor **1** retesznyitó gombját **2**.
2. Húzza ki az akkumulátort a retesznyitó gomb irányában az elektromos szerszámból vagy a töltőből.

## **Az akkumulátor töltése és a töltöttségi szint ellenőrzése**

### **Akkumulátor töltése**



**FIGYELMEZTETÉS!**

### **Áramütés veszélye!**

A hibás elektromos csatlakoztatás, illetve a túl magas hálózati feszültség áramütéshez vezethet.

- Csak jól hozzáférhető csatlakozóaljzatba csatlakoztassa a töltőt, hogy gond esetén gyorsan le tudja választani az elektromos hálózatról.

## **ÉRTESÍTÉS!**

### **Meghibásodás veszélye!**

Az akkumulátor szakszerűtlen töltése következtében az akkumulátorban és a töltőben kár keletkezhet.

- Az akkumulátort csak jól szellőző, száraz, pormentes környezetben töltsé.
- Az akkumulátort 4 °C és 40 °C közötti környezeti hőmérsékleten kell tölteni.
- Töltsé fel az akkumulátort, ha a töltésszintjelző gyenge akkumulátorteljesítményt jelez.

1. Csúsztassa az akkumulátort **1** a töltő akkumulátortartójába.

A behelyezésnél ügyeljen arra, hogy a töltő érintkezői az akkumulátor erre a célra kialakított érintkezővájataiba kerüljenek, és az akkumulátor oldalsó vezetői a megfelelő hornyokba illeszkedjenek.

Ehhez vegye figyelembe és tartsa be a töltő használati útmutatójában foglaltakat.

2. Miután teljesen feltöltötte, válassza le az akkumulátort a töltőről.

## Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése



### Sérülésveszély!

Ha az akkumulátor töltöttségének ellenőrzése eltereli a figyelmét, fokozottan fennáll a baleset és a sérülés veszélye.

- Soha ne ellenőrizze az akkumulátor töltöttségét és az egyéb funkciókat az elektromos szerszám használata közben.

- A munkálatok során mindig tartsa szem előtt az elektromos szerszámot.

Az akkumulátor **1** három LED-lámpával működő töltésszintjelzővel **3** rendelkezik, amelyekről leolvasható az akkumulátor töltöttségi szintje.

- Tartsa lenyomva a töltésszintjelző töltésszintet ellenőrző gombját **4**.

Az akkumulátor töltöttségi szintjétől függően a LED-ek a következőképpen világítanak:

- 3 LED világít: az akkumulátor teljesen feltöltődött;
- 2 LED világít: az akkumulátor töltöttsége 60%-os;
- 1 LED világít: az akkumulátor majdnem lemerült.



## Tisztítás és ápolás

### ÉRTESÍTÉS!

#### Rövidzárlat veszélye!

A készülékhezbe beszivárgó víz vagy más folyadék rövidzárlatot okozhat.

- Soha ne merítse az akkumulátort vízbe vagy más folyadékba.
- Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz, illetve más folyadék a készülékhezbe.

## ÉRTESÍTÉS!

### **Meghibásodás veszélye!**

A szakszerűtlen használat kárt tehet az akkumulátorban.

- Ne használjon agresszív tisztítószeret, fém- vagy műanyag sörtéjű kefét, éles, fém tisztítóeszközt, például kést, kemény kaparót vagy más hasonló tárgyat. Ezek ugyanis károsíthatják a felületet.
- Az akkumulátort semmi esetre se tegye mosogatógépbe, különben tönkremegy.

1. Hagyja az akkumulátort teljesen lehűlni.
2. Enyhén benedvesített ruhával törölje át az akkumulátort. Ezt követően hagyja teljesen megszáradni.
3. Száraz és tiszta ruhával tisztítsa meg az akkumulátor szennyeződött érintkezőit.

## Tárolás

Csak akkor rakja el, ha minden része teljesen száraz.

- Rendszeresen ellenőrizze az akkumulátor töltésszintjét, ha az akkumulátort huzamosabb ideig kell tárolnia.

Az optimális töltésszint a kapacitás 50 %-a és 80 %-a között van.

- Az akkumulátort mindig száraz helyen tárolja.
- Óvja az akkumulátort a közvetlen napsugárzástól.

- Az akkumulátort gyermekek számára hozzá nem férhető helyen, biztonságosan elzárva, +5 °C és +20 °C közötti hőmérsékleten (szobahőmérsékleten) tárolja.

## Műszaki adatok

Cikkszám:	822374
Modell:	XYZ561a
Max. feszültség:	12 / 20 V ===
Kapacitás:	2000 mAh
Akkumulátortípus:	Li-ion
Töltési idő:	kb. 45 perc

környezeti hőmérséklet: 4 - 40 ° C  
Alkalmas töltő: ACTIV ENERGY® / 21 V === / 4,0 A

Kérjük, vegye figyelembe a töltőre vonatkozó műszaki adatokat.

## Leselejtezés

### A csomagolás leselejtezése



A csomagolást szétválogatva tegye a hulladékba. A kartont és papírt a papír, a fóliát a műanyag szelektív hulladékgyűjtőbe tegye.

## **Az akkumulátor leselejtezése**

### **Az elemek és akkumulátorok nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!**

(Alkalmazható az európai unióban és az egyéb európai országokban, amelyek az új ahasznosító anyagok külön gyűjtésére szolgáló rendszerekkel rendelkeznek.)



Minden felhasználót törvény kötelezi, hogy a használt elemeket és akkumulátorokat a helyi gyűjtőpontokon vagy a kereskedésben leadja, függetlenül attól, hogy tartalmazznak-e káros anyagot\* vagy sem. Így érhető el, hogy a használt elemek és akkumulátorok bekerüljenek a környezetbarát hulladékkezelési rendszerbe.

\*a következő jellel van ellátva: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom



HU

**Származási hely: Kina**

**Gyártó:**

VARO - VIC. VAN ROMPUY NV,  
JOSEPH VAN INSTRAAAT 9  
2500 LIER  
BELGIUM

**ÜGYFÉLSZOLGÁLAT**

822374

Kérjük forduljon a magyarországi **ALDI**  
áruházakhoz.

A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA:  
XYZ561a INT 2023

2023

**2**  
ÉV  
JÓTÁLLÁS